

	<p>Olejové hospodářství pro hořáky na kapalná paliva - Část 1: Požadavky na bezpečnost a zkoušení - Konstrukční části, palivová čerpadla, řídicí a zabezpečovací přístroje, palivové nádrže</p>	<p>ČSN EN 12514-1 07 5890</p>
---	---	--

Installations for oil supply systems for oil burners - Part 1: Safety requirements and tests; Parts, oil feed pumps, control and safety devices, supply tanks

Installations des systèmes d'alimentation de fioul pour les brûleurs de fioul domestique - Partie 1: Prescriptions de sécurité et essais; Composants, pompes d'alimentation de fioul domestique, systèmes de contrôle et de sécurité, réservoir d'alimentation

Ölversorgungsanlagen für Ölbrenner - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen; Bauelemente, Ölförderaggregate, Regel- und Sicherheitseinrichtungen, Ölversorgungsbehälter

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12514-1:2000. Evropská norma EN 12514-1:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12514-1:2000. The European Standard EN 12514-1:2000 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 12514-1 (07 5890) z listopadu 2000.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12514-1:2000 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12514-1 z listopadu 2000 převzala EN 12514-1:2000 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem. Dále je změněn název, tak aby byl v souladu s používanou technickou terminologií obdobných norem.

Citované normy

EN 1 zavedena v ČSN EN 1 (06 1311) Kamna na kapalná paliva s odpařovacím hořákem a odtahovým hrdlem

EN 267 zavedena v ČSN EN 267 (07 5857) Hořáky na kapalná paliva s ventilátorem - Terminologie, požadavky, zkoušení, značení

EN 12514-2 zavedena v ČSN EN 12514-2 (07 5890) Olejové hospodářství pro hořáky na kapalná paliva - Část 2: Požadavky na bezpečnost a zkoušení - Konstrukční části, uzavírací armatury, palivové rozvody, filtry, odvzdušňovací zařízení a měřidla

EN 60335-1 zavedena v ČSN EN 60335-1 (36 1040) Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky

EN 60529 zavedena v ČSN EN 60529 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)

EN ISO 6806 zavedena v ČSN EN ISO 6806 (63 5421) Pryžové hadice a hadice s koncovkami k olejovým hořákům - Specifikace

IEC 60338 *) zavedena v ČSN IEC 38 (33 0120) Elektrotechnické předpisy - Normalizovaná napětí IEC

ISO 228-1 zavedena v ČSN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech. Část 1: Rozměry, tolerance a označování, nahrazena ISO 228-1:2000, nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN 06 1355 Odpařovací hořáky na topnou naftu. Technické požadavky. Zkoušení

ČSN 07 5800 Hořáky na plynná a kapalná paliva. Názvosloví

ČSN 07 5851 Hořáky na kapalná paliva s ručním ovládním

ČSN 07 5852 Hořáky na kapalná paliva s poloautomatickým a automatickým řízením. Technické předpisy

ČSN 65 0201 Hořlavé kapaliny. Provozovny a sklady

ČSN EN 590 (65 6506) Motorová paliva - Motorové nafty - Technické požadavky a metody zkoušení

ČSN 65 7991 Ropné výrobky. Topné oleje. Technické požadavky

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly ke kapitole 2 a k článku 4.4.2 doplněny vysvětlující národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Remeš Brno, IČO 155 57 448, Petr Remeš, Ivana Petrašová

Technická normalizační komise: TNK 26 Spotřebiče na pevná, kapalná a plynná paliva

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Hušák

*) NÁRODNÍ POZNÁMKA Nesprávné číslo normy, správně má být IEC 60038.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12514-1 Březen 2000
---	---------------------------

ICS 27.060.10

Olejoyé hospodářství pro hořáky na kapalná paliva - Část 1: Požadavky na bezpečnost a zkoušení - Konstrukční části, palivová čerpadla, řídicí a zabezpečovací přístroje, palivové nádrže

Installations for oil supply systems for oil burners - Part 1: Safety requirements and tests; Parts, oil feed pumps, control and safety devices, supply tanks

Installations des systèmes d'alimentation de fioul pour les brûleurs de fioul domestique - Partie 1: Prescriptions de sécurité et essais; Composants, pompes d'alimentation de fioul domestique, systèmes de contrôle et de sécurité, réservoir d'alimentation

Ölversorgungsanlagen für Ölbrenner - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen; Bauelemente, Ölförderaggregate, Regel- und Sicherheitseinrichtungen, Ölversorgungsbehälter

Tato evropská norma byla schválena CEN 1999-07-21.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli
č. EN 12514-1:2000 E
množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Ref.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....	
.....	5
1... Předmět normy	
.....	
.....	5
2... Normativní odkazy	
.....	
.....	5
3... Termíny a definice	
.....	
.....	6
4... Požadavky na bezpečnost	
.....	
.....	14
5... Zkušební metody	
.....	
.....	18
6... Návod k montáži, údržbě a	

obsluze..... 20

7...

Značení

..... 20

Příloha A (informativní)

Shoda.....
21

Příloha B (informativní)

Bibliografie.....
22

Národní příloha NA

(informativní)

..... 23

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 47 „Rozprašovací hořáky na kapalná paliva a jejich součásti - Funkce - Bezpečnost - Zkoušení“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2000 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2000.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato norma platí pro konstrukční části, palivová čerpadla, palivové nádrže a příslušné řídicí a zabezpečovací přístroje olejového hospodářství pro samočinnou dodávku paliva do jednoho nebo více hořáků nebo jednotek na kapalná paliva (o největší viskozitě 10 mm²/s při teplotě 20 °C) z jedné nebo více ústředních palivových nádrží při statickém nebo dynamickém přetlaku. Tato norma se týká všech výše uvedených konstrukčních částí palivového rozvodu mezi jednou nebo více palivovými nádržemi a hořáky nebo jednotkami na kapalná paliva, včetně zabudovaných uzavíracích zařízení. EN 12514-2 se týká požadavků na bezpečnost a zkoušky konstrukčních částí, uzavíracích armatur, palivových rozvodů, filtrů, odvodušňovacího zařízení a měřidel.

Tato norma stanoví požadavky na bezpečnost a příslušné zkoušky všech konstrukčních částí olejového hospodářství, jednotek vybavených palivovými čerpadly, palivovými nádržemi a jejich řídicími a zabezpečovacími přístroji.

-- Vynechaný text --